

MARECKI I 1ST CLASS SP. Z O.O.

Rogóźno

ul. Józefowska 109

22-600 Tomaszów Lubelski

NIP 921-202-92-14

tel. 787 733 333

UMOWA WYPOŻYCZENIA

RENTAL CONTRACT



NR /20 / Lokalizacja Location

WARUNKI WYNAJMU SAMOCHODU / CAR RENTAL CONDITIONS

Marka, model	Numer rej.
--------------	------------

Szczegółowy opis samochodu określa protokół zdawczo - odbiorczy będący integralną częścią umowy najmu.

Wydanie Out	Data: - - 20	Godzina: :
	Miejscowość: City	
	Ulica, numer: Street, No	

Termin zwrotu Agreed return	Data: - - 20	Godzina: :
	Miejscowość: City	
	Ulica, numer: Street, No	

Zgoda na wyjazd za granicę? Nie Prohibited Tak Allowed

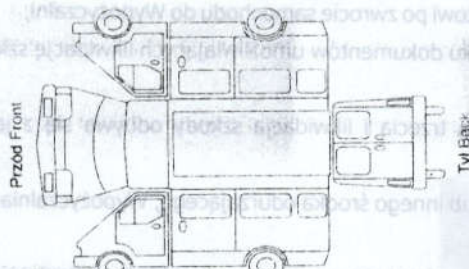
Zgoda na wyjazd obejmuje tylko kraje: Niemcy, Belgie i Holandię.
Consent for the trip involves only countries Germany, Belgium and the Netherlands

OPLATY / CHARGES

Ilość dni: Days	Stawka dobowo: Price per day	zł	Razem: Total	zł
-----------------	------------------------------	----	--------------	----

Forma płatności:	<input type="checkbox"/> Przelew Transfer	<input type="checkbox"/> Gotówka Cash	<input type="checkbox"/> Karta Credit card
Numer karty: Card No	[][][][] - [][][][] - [][][][][] - [][][][][]		
Ważna do: Valid until	[][] - 20	Nr autoryzacji: Authorisation No	[][][][][]
Kaucja: Deposit		Nr autoryzacji: Authorisation No	[][][][][]
Forma wpłaty:	<input type="checkbox"/> Przelew Transfer	<input type="checkbox"/> Gotówka Cash	<input type="checkbox"/> Karta Credit card

OPIS STANU TECHNICZNEGO / TECHNICAL DESCRIPTION



Stan kilometrów Mileage	Ilość paliwa w baku: Fuel level
Uwagi/Braki comments/deficiencies	
Radio Tuner	Antena Antenna
Koło zapasowe Spare wheel	Podnośnik/kłucz Car lift and tools
Lampy przeciwmgielne Fog lamps	Popielniczki i zapalniczka Ashtray and lighter
	Gaśnica Fire extinguisher
	Inne Others
	Trojkat Warning triangle
	Kolpaki Hubcaps

Zapoznałem się i akceptuję warunki podane powyżej, na odwrocie strony oraz na protokole zdawczo - odbiorczym i w regulaminie wypożyczalni samochodów.
I have read and accept the rental conditions listed above, on the back page and on the delivery and reception protocol and in the rules of car rental.

Podpis Wypożyczającego / Renter Signature

Wypożyczający / RENTER

Imię First name

Nazwisko: Surname

Data ur.: Date of birth

Miejsce ur.: Place of birth

Zatrudniony w: Employer

Adres zameldowania Address

Adres kontaktowy Local contact

Numer dowodu Passport No

PESEL ID

Prawo jazdy (5): Driving Licence No

Ważne do (4b): Expires

Numer tel. Phone No

Dane do faktury: NIP: [][][] - [][][][] - [][][]

Fakturę wysłać na adres:

Upoważniam wynajmującego do obciążenia mojej kart płatniczej niezapłaconymi kosztami wynikającymi z niniejszej umowy wypożyczenia.
I am giving authorisation to the owner to get all unpaid charges liability under a contract rule from by bank card

MARECKI I 1 ST CLASS Sp. z o.o.
Rogóźno ul. Józefowska 109
22-600 Tomaszów Lubelski
tel. 507 733 333; 502 343 333; 502 353 333
NIP 921-202-92-14 REGON 061530495
WYPOŻYCZALNIA BUSÓW I AUT OSOBOWYCH

Podpis Wypożyczającego / Renter Signature

PRZY WYPOŻYCZENIU NA MIESIĄC I DŁUŻEJ ZUŻYWAJĄCE SIĘ MATERIAŁY NIE PODLEGAJĄ GWARANCJI. FOR RENTALS LASTING ONE MONTH OR LONGER, WORN OUT MATERIALS ARE NOT COVERED BY WARRANTY

WYNAJMUJĄCY MA CZAS 7 DNI OD DATY OSTATNIEJ FV NA ROZLICZENIE KAUCJI Z W/W UMOWY. RENTER NEEDS TO SETTLE THE DEPOSIT FOR THIS CONTRACT WITHIN 7 DAYS FROM THE ISSUE DATE OF THE LAST INVOICE

DOPLATY / EXTRA CHARGES

Przedłużenie: Extension	dni x	zł =	zł
Uzupelnienie paliwa: Refuelling charge			zł
Czyszczenie auta: Cleaning			zł
Odebranie: Car collection	km x	=	zł
Uszkodzenia: Damages			zł
Inne: Other			zł
Suma dopłat: Total			zł

ZWROT / RETURN

Zwrot faktyczny w dniu: Extension to date	-	-20	Godzina: Time
Miejsce: Place			
Zwrócono kaucję: Deposit returned			
Forma zwrotu:	<input type="checkbox"/> Przelew Transfer	<input type="checkbox"/> Gotówka Cash	<input type="checkbox"/> Zwolnienie preautoryzacji Authorisation cancel
Podpis Wypożyczającego / Renter Signature		Podpis Wypożyczalni / Owner Signature	

WARUNKI WYPOŻYCZENIA SAMOCHODU.

Firma Marecki i 1St Class w dalszej części warunków zwana Wypożyczalnią, oddaje do użytkowania osobie/firmie pojazd, o którym mowa na odwrocie i na przedstawionych poniżej warunkach. Wypożyczający - użytkownik swoim podpisem oświadcza, że przyjmuje poniższe warunki wypożyczenia oraz przyjmuje osobistą odpowiedzialność za samochód i wszystkie osoby, którym ten samochód zostanie powierzony.

- Kierowcą może być osoba wskazana na umowie najmu lub osoba upoważniona przez Wypożyczającego,
- Kierowca musi mieć ukończone 21 lat i posiadać prawo jazdy od co najmniej 1 roku,
- Wypożyczający zobowiązuje się zwrócić pojazd nieuszkodzony z kompletnym wyposażeniem i z dokumentami w miejscu, gdzie samochód został pobrany lub w innym uzgodnionym miejscu, najpóźniej w dniu zakończenia Umowy,
- Każde przedłużenie Umowy musi być uzgodnione i zatwierdzone pisemnie przez przedstawiciela Firmy wypożyczającej nie później niż 48 godz. przed zakończeniem umowy,
- Bezprawne przedłużenie umowy upoważnia Wypożyczalnię do pobrania dodatkowej opłaty w wysokości 100% stawki podstawowej za cały okres użytkowania pojazdu niezgodnie z umową oraz powiadomienia Policji o zaginięciu samochodu,
- Pojazd w chwili wydania musi być sprawny technicznie, czysty i zatankowany - wszelkie niezgodności należy wpisać w rubrykę „Uwagi”,
- W chwili zwrotu w pojeździe powinna być taka sama ilość paliwa jak przy wyjeździe, jeżeli ilość paliwa jest mniejsza, Wypożyczający wniesie dodatkową opłatę za paliwo,
- Wypożyczający zobowiązuje się przestrzegać zasad typowego użytkowania pojazdu: przewozić dozwoloną liczbę pasażerów, nie kierować pojazdem znajdując się pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających, nie holować innych pojazdów,
- Samochód jest ubezpieczony w zakresie OC, NW. W przypadku uszkodzenia z własnej winy lub utraty pojazdu, Wypożyczający przyjmuje na siebie pełną odpowiedzialność materialną za powstałe szkody i dodatkowe koszty (np. holowanie, przestój za okres naprawy pojazdu). W tym przypadku Wypożyczający zostanie obciążony kwotą udziału własnego do wysokości 1500 €. Jeżeli kwota do obciążenia nie przekracza udziału własnego roszczenia zostanie ograniczone do jej wysokości.
- Podpisując umowę wypożyczenia, Wypożyczający oświadcza, że zapoznał się z warunkami wypożyczenia i wyraża zgodę na obciążenie kwotą szkody i dodatkowych kosztów swojej karty kredytowej lub debetowej,
- Gdy zaistnieje wypadek drogowy lub inne zdarzenie losowe, należy niezwłocznie powiadomić przedstawiciela Wypożyczalni o zaistniałej sytuacji, wezwać Policję i odpowiednie służby, zapisać dane wszystkich uczestników zdarzenia, numery polis ubezpieczeniowych, dane ubezpieczycieli oraz adres Komisariatu Policji odpowiedniego dla miejsca zdarzenia, zabezpieczyć pojazd przed dalszym zniszczeniem oraz upewnić się czy zgromadzone dokumenty są wystarczające do likwidacji szkody,
- Wypożyczający odpowiada materialnie za straty powstałe w wyniku zawnionego braku zabezpieczenia samochodu lub dokumentów niezbędnych do likwidacji szkody,
- Kaucja w okresie wynajmu wynosi 1.000 zł (tysiąc złotych), podlega ona zwrotowi po zwrocie samochodu do Wypożyczalni,
- Kaucja nie podlega zwrotowi w przypadku zawnionej utraty pojazdu lub braku dokumentów umożliwiających likwidację szkody przez firmę ubezpieczeniową,
- Kaucji nie zatrzymuje się, jeżeli sprawcą uszkodzenia pojazdu jest osoba trzecia i likwidacja szkody odbywa się z jego polisy ubezpieczeniowej,
- Jeżeli kierowca spowodował wypadek znajdując się pod wpływem alkoholu lub innego środka odurzającego, Wypożyczalnia zastrzega sobie prawo do dodatkowego odszkodowania za poniesione szkody i straty,
- Wypożyczający ponosi pełną odpowiedzialność za przestrzeganie przepisów ruchu drogowego oraz zobowiązuje się opłacić wszystkie otrzymane mandaty za wykroczenia drogowe popełnione w trakcie okresu wypożyczenia,
- Wypożyczalnia nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy przewożone lub pozostawione w samochodzie,
- W przypadku braku opłaty za fakturę (gotówka lub przelew) w ustalonym terminie Wypożyczalnia może doliczać odsetki za zwłokę,
- Jeżeli samochód zostanie wyłączony z ruchu z przyczyn niezależnych od Wypożyczającego, przysługuje mu prawo do zwrotu pieniędzy za niewykorzystany okres.
- We wszystkich samochodach Wypożyczalni obowiązuje bezwzględny zakaz palenia i spożywania alkoholu, w przypadku naruszenia tego zakazu Wypożyczający zostanie obciążony kosztami regeneracji lub czyszczenia tapicerki.
- W razie awarii gwarancyjnej lub wypadkowej Wypożyczającemu należy się auto zastępcze małe osobowe na max 3 dni.
- Brak płatności FV skutkuje natychmiastowym rozwiązaniem umowy. Wówczas należy niezwłocznie zdać samochód, ponieważ każdy dzień to bezumowne korzystanie z naszego pojazdu.
- Na wniosek organów ścigania przestępstw drogowych Wypożyczający jest zobligowany do wskazania kierowcy, który w danym okresie jechał tym pojazdem.
- Obciążenie finansowe za wskazania mandatowe zgodnie z taryfikatorem leasingu.

Wszelkie sprawy nieuregulowane niniejszą umową mogą być rozpatrywane w oparciu o przepisy Kodeksu Cywilnego. Ewentualne spory rozstrzygane będą przez właściwe sądy. Wypożyczalnia informuje, że obowiązkiem osoby biorącej w najem pojazd jest zapewnienie udziału Policji w przypadku zaistnienia szkody komunikacyjnej, zaniechanie tego obowiązku narusza warunki polisy ubezpieczeniowej i może skutkować odpowiedzialnością materialną Wypożyczającego.